

# 石下地区でのゴミの出し方

## How to put garbage out for collection in ISHIGE region

### Sistema de Coleta de Lixo na Região de ISHIGE

◆ゴミを出すときは、決められた日に、決められたゴミを、決められた場所に出してください。






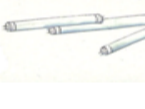



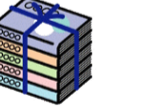
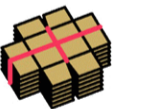




Please sort garbage properly and put it out for collection at the designated place on the day of collection

O lixo deve ser colocado separadamente de acordo com a categoria, em dias e locais de coleta determinados

◆集積所へゴミを出すときは、石下地区指定のゴミ専用袋を使用してください。

Use officially designated bags of Iishige-chiku when putting garbage out for collection.(Garbage in other bags will not be collected)

O lixo deve ser colocado em saco de lixo específico, determinado pela prefeitura de Ishige-chiku e levado nos pontos de coleta. (NÃO USE OUTRO TIPO DE SACO DE LIXO)

ゴミの種類 Type of garbage Tipo de lixo	ゴミの出し方 How to put garbage out Forma de descartar o lixo	出すことができるゴミ Things that can be put out for collection Tipo de lixo que pode ser colocado	ゴミの収集日 Day of collection Dias de coleta de lixo	収集場所 Place of collection Local da coleta	左記の重要案内 Important information Informações importantes
燃えるゴミ Burnable garbage Lixo queimável	ゴミ専用袋はコレです。 Designated bag for burnable garbage: Saco de lixo próprio, conforme abaixo(KANEN GOMI ISHIGE) 	台所ゴミ(野菜くず、残飯、貝殻等) Kitchen waste (vegetable scraps, leftover food, clam shells, etc.) Lixo de cozinha (restos de verdura, de comida, conchas de mariscos, etc.) プラスチック類(金属製品がついているものは不燃ゴミ) Plastic items (those with metal parts are non-burnable garbage) Plásticos (o que tiver misturado com peças de metal deve ser colocado como lixo não queimável) 木くず(木は袋の中に入るサイズに切断) Wood pieces (Please cut wood sticks into short pieces so they fit in the bags.) Pedaços de madeira (cortar em tamanho adequado para que caiba no saco de lixo) 紙くず(ティッシュ、包装紙、チラシ等) Waste paper (tissue paper, wrapping paper flyers, etc.) Pedaços de papel (papel "tissue", papel usado em embalagens, propagandas, etc)	週二回 Twice a week Duas vezes por semana	あなたの住んでいる地域の近くの集積所	台所ゴミは、水を切ってから出してください。 Please drain water from kitchen waste Remove todo o líquido do lixo de cozinha 焼却灰は出さないでください Do not put out incineration ashes for collection Cinzas não devem ser colocadas no lixo
燃えないゴミ Non-burnable garbage Lixo não-queimável		 缶詰の缶 Cans from canned food products Latas de alimentos em conserva  スプレー缶 Spray cans Frascos de spray  ガラス Glass Vidros  茶碗 Bowl Tigelas	月二回 Twice a month Duas vezes por mês	Designated garbage collection site near your residence Ponto de coleta mais próximo da região onde você mora	スプレー缶は、必ず出す前にガスを抜いてください。 Empty the contents of spray cans before putting them out for collection Retire todo o gás dos frascos de spray, antes de colocá-los no lixo ガラス類は、袋に入れはつきりと危険と書いて出してください。 Write "危険" (Dangerous) on any bags that contain broken glass or other sharp objects. Cloque as peças de vidro num saco e escreva "perigo"(escreva KIKEN, em japonês.
有害ゴミ Toxic or dangerous garbage Lixo tóxico ou perigoso	袋に入れないで直接集積所の指定ボックスに出してください。 Do not put in bags. Instead, put in designated collection boxes	 乾電池 Dry cell batteries Pilhas  蛍光灯 Fluorescent lamps Lâmpadas fluorescentes  Collection box for dry cell batteries (Fluorescent lamps) Caixa específica para pilhas (Lâmpadas fluorescentes)	月二回 Twice a month Duas vezes por mês		蛍光管は割らずに出してください。割れた場合は、燃えないゴミです。 Please do not break fluorescent lamps. Broken fluorescent lamps are non-burnable garbage Não quebre as lâmpadas fluorescentes para colocar no lixo. Se a lâmpada estiver quebrada, descarte como lixo não queimável.
再利用できるゴミ (空き缶・空きビン) Recyclable garbage Material reciclável	袋に入れないで直接集積所の指定ボックスに出してください。 Coloque-o diretamente nos depósitos próprios que há nos pontos de coleta.	アルミ缶 Aluminum cans Latas de alumínio スチール缶 Steel cans Latas de aço 透明なビン Uncolored clear bottles Garrafas transparentes 茶色のビン Brown bottles Garrafas marrons 青、緑のビン Blue or green bottles Garrafas verdes 黒ビン Black bottles Garrafas pretas 	週一回 Once a week Uma vez por semana		フタは可燃、不燃に分けて出してください。 Please remove the bottle caps and bottle wrappers and separate intoburnable and non-burnable garbage Separe as tampas das garrafas em queimável e não queimável
紙、牛乳パック Paper and milk cartons Papéis e caixas de leite	ひもで縛って出してください。 Put them bundling with string. Colocar material amarrado.	 古新聞 Newspaper Jornais  古雑誌 Magazines Revistas  段ボール Corrugated paper Papeloão  牛乳パック Milk cartons Caixas de leite	月一回 Once a month. Uma vez por mês.		種類ごとにまとめてください。 Together to each type. Separar cada tipo.
粗大ゴミ Oversize garbage Lixo de grande porte	クリーンポート・きぬへ直接出してください。 Take directly to "Clean Port KINU" Leve diretamente ao "Clean Port KINU"	 自動二輪車(50cc以下) Motorbikes (50cc or less) Motocicletas (menos de 50CC)  こたつ Kotatsu KOTATSU  布団 Futons Acolchoados  家具類 Furniture Móveis	クリーンポートの受付時間 月～金の9:00～16:30 Clean Port business hours From Monday to Friday 9:00 to 16:30 Horário de atendimento do "Clean Port" Diariamente, de segunda a sexta-feira, das 9:00 às 16:30	クリーンポートきぬへ自ら持参すること Take directly to Clean Port "KINU" Leve pessoalmente ao "Clean Port KINU"	直接搬入出来ない方は、生活環境課にお問い合わせください。 If it is difficult for take to "Clean Port KINU" by yourself, please contact the Life and Environment Division of the city hall Se não puder transportar diretamente, por favor entre em contato com o Departamento Ambiental da Prefeitura
ペットボトル Plastic("PET")bottles Garrafas de líquidos tipo "PET BOTORU"	袋に入れないで直接集積所の指定ボックスに出してください。 Do not put in bags. Instead, put in designated collection boxes Não coloque nos sacos de lixo. Coloque-o diretamente nos depósitos próprios que há nos pontos de coleta.	ジュースや飲料水の空容器 Bottles of mineral water and juice Recipientes vazios de refrigerantes e bebidas キャップ・ラベルははずす Remove the bottle caps and labels Retirar a tampa e rótulo	週一回 Once a week Uma vez por semana	ペットボトル専用集積所 Collection site for PET bottles Pontos de coleta específico das garrafas "PET"	フタ及び包装紙を取り除いて出してください。フタは燃えるゴミです。 Please remove the bottle caps and bottle wrappers. Bottle caps are burnable garbage. Retire a tampa e o rótulo (todo o material que envolve a garrafa), antes de colocar no lixo